

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

28 JUIN 1974

PROJET DE LOI

portant liaison de certaines prestations sociales
à l'évolution du bien-être général.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉ PAR M. VAN ACKER.

Article 1.

Compléter cet article par ce qui suit :

« 7° Att J 1, Iv, c et 2°, c, et au J 2, 1°, c et 2°, c, le chiffre « 14850 », est remplacé par le chiffre « 24 550 » ;

8° Au S I, la, c et 2°, c, le chiffre « 1,20 » est remplacé par le chiffre « 1,10 » ;

9° SI, 1°, c et 2°, c, et J 2, la, c et 2°, c, sont complétés par la disposition suivante :

« Cette limite de 24 550 F est, à partir du 1^{er} janvier 1975, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

JUSTIFICATION.

Puisque les allocations de chômage doivent également être liées à l'évolution des revenus, il faut prévoir dans ce régime les mêmes mesures de financement que dans celui de l'A.M.I., à savoir l'augmentation de la limite jusqu'à concurrence de laquelle le salaire est pris en considération pour le calcul des cotisations à la sécurité sociale, l'augmentation annuelle de cette limite en fonction du taux de croissance des revenus ainsi que la diminution de 0,10 % de la cotisation à charge du travailleur.

Vu, d'une part, le fait que le projet ne prévoit aucune modification quant au financement de l'A.M.I., secteur des indemnités, dans le régime des ouvriers-mineurs et, d'autre part, le caractère spécifique du régime de chômage des marins, les articles 2 et 3 ne doivent pas être modifiés.

Voir:

141 (S.E. 1974):

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

28 JUNI 1974

WETSONTWERP

tot koppeling van sociale uitkeringen
van de evolutie van het algemeen welzijn.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN ACKER,

Artikel 1.

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« 7° In § 1, la, c en 2°, c, en in § 2, la, c en 2°, c, soordt het getal « 14850 » ueruangen door het getal « 24550 » ;

8° In § I, la, c en 2°, c, wordt het getal « 1,20 » ueruangen door het getal « 1,10 » ;

9° § 1, la, c en 2°, c, en J 2, 1°, c en 2°, c, worden aangevuld met de volgende bepaling :

« Op deze grens van 24 550 F wordt op 1 januari van ieder jaar en uoor het eerst op 1 januari 1975 een henoaarderingscoëfficient toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in MInisterraad overlegd besluit. »

VERANTWOORDING.

Aangezien de werkloosheidsuitkering eveneens aan de evolutie van de inkomens; moeten worden gekoppeld, dienen in deze regeling dezelfde financieringsmaatregelen te worden getroffen als in die van de Z.I.V., met name de verhoging van de grens tot beloop waarvan het loon in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen, de jaarlijkse verhoging van deze grens in functie van her stijgingspercentages van de inkomens; en de vermindering van de bijdrage ten laste van de werknemer met 0,10 %.

Geler enerzijds, op het feit dat her ontwerp geen wijzigingen voorziet voor de financiering van de Z.I.V., sector van de uitkeringen, in de regeling voor mijnwerkers, en geler anderzijds op her specifieke karakter van de werkloosheidsregeling voor zeelieden, dienen de artikelen 2 en 3 hier te worden gewijzigd.

ZU,•

141 (B.Z. 1974):

- Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Art. 7.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

L'article 54 de la même loi du 9 août 1963, abrogé par la loi du 27 juin 1969, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 54. — § 1. — Sans préjudice des dispositions des articles 53 et 59 et avant l'application du montant minimum fixé en vertu de l'article 50, alinéa 4, les indemnités d'invalidité prévues à l'article 50, premier alinéa, sont, au premier janvier de chaque année, affectées d'un coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, premier alinéa de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Si l'incapacité de travail a débuté avant le premier janvier 1974, le premier coefficient appliqué est celui de l'année 1974.

Si l'incapacité de travail a débuté, au plus tôt au 1^{er} janvier 1974, le premier coefficient appliqué est celui de l'année suivante celle au cours de laquelle l'incapacité de travail a débuté.

Les coefficients suivants sont chaque fois appliqués au montant déjà multiplié par les coefficients précédents.

§ 2. — Par dérogation au § 1, le coefficient de revalorisation applicable pour l'année 1974 est fixé comme suit :

1° 1,10 lorsque l'incapacité de travail a débuté avant le 1^{er} janvier 1966;

1,085 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1966 et 1967;

1,07 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1968, 1969 et 1970;

1,05 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1971 et 1972;

1,04 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1973.

2° En ce qui concerne les bénéficiaires n'ayant pas la qualité de travailleur régulier, prévue à l'article 50, alinéa quatre, et pour lesquels le montant journalier de l'indemnité d'invalidité est, même après application des §§ 1 et 2, 1°, inférieur au montant minimum prévu, en vertu de l'article 50, alinéa quatre, en faveur des travailleurs réguliers, le coefficient pour le bénéficiaire ayant charge de famille et pour le bénéficiaire sans charge de famille est toutefois fixé, respectivement, aux pourcentages d'augmentations suivants :

48,81 et 64,22 lorsque l'incapacité de travail a débuté avant le 1^{er} janvier 1963;

70,39 et 88,03 lorsque l'incapacité de travail a débuté après le 31 décembre 1962 et avant le 1^{er} janvier 1965;

66,23 et 84,35 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1965;

59,38 et 75,28 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1966 ou 1967;

41,01 lorsque l'incapacité de travail a débuté après le 31 décembre 1967 et avant le 1^{er} juillet 1969;

35,60 lorsque l'incapacité de travail a débuté après le 30 juin 1969 et avant le 1^{er} juillet 1970;

29,13 lorsque l'incapacité de travail a débuté après le 30 juin 1970 et avant le 1^{er} juillet 1971;

Art. 7.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 54 van dezelfde wet van 9 augustus 1963 opgeheven door de wet van 27 juni 1969 wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 54. — § 1. — Onuerminderd de bepalingen van de artikelen 53 en 59 en vóór toepassing van het minimumbedrag vastgesteld krachtens artikel 50, vierde lid, wordt op 1 januari van ieder jaar, op het bedrag van de invaliditeitsuitkeringen bedoeld bij artikel 50, eerste lid, de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouderleuingspensioenen voor werknemers, ingevoerd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Indien de arbeidsongeschiktheid vóór 1 januari 1974 is aangevangen, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar 1974.

Indien de arbeidsongeschiktheid ten uroegste op 1 januari 1974 is aangevangen, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar volgend op dat gedurende hetwelk de arbeidsongeschiktheid is aangevangen.

De volgende coëfficiënten toorden telkens toegepast op het reeds met de vorige coëfficiënten vermenigvuldigd bedrag.

§ 2. — In afwijking van § 1, is de herwaarderingscoëfficiënt die voor het jaar 1974 wordt toegepast vastgesteld als volgt :

1° 1,10 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen vóór 1 januari 1966;

1,085 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1966 of 1967;

1,07 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1968, 1969 of 1970;

1,05 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1971 of 1972;

1,04 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1973.

2° Wat betreft de gerechtigden die de hoedanigheid van regelmatig toekamer, bedoeld bij artikel 50, vierde lid, niet hebben, en van wie het dagbedrag van de invaliditeitsuitkering ook na toepassing van de §§ 1 en 2, 1°, lager is dan het minimumbedrag dat krachtens artikel 50, vierde lid, voorzien is voor de regelmatig werknemers, wordt de coëfficiënt voor de gerechtigde met en de gerechtigde zonder gezinslast eenu/el respectievelijk vastgesteld op de volgende uerhogingspercentages :

48,81 en 64,22 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen vóór 1 januari 1963;

70,39 en 88,03 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen na 31 december 1962 en vóór 1 januari 1965;

66,23 en 84,35 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1965;

59,38 en 75,28 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1966 of 1967;

41,01 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen na 31 december 1967 en vóór 1 juli 1969;

35,60 uanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen na 30 juni 1969 en vóór 1 juli 1970;

29,13 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen na 30 juni 1970 en vóór 1 juli 1971;

22,97 lorsque l'incapacité de travail a débuté après le 30 juin 1971 et avant le 1^{er} janvier 1972;

17,14 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1972;

8,50 lorsque l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1973.

Le nouveau taux journalier de l'indemnité d'invalidité, après application de ces coefficients, ne pourra toutefois dépasser le montant minimum prévu par l'article 50 pour les travailleurs réguliers.

§ 3. — Par dérogation au § 1^{er}, le coefficient établi conformément au paragraphe précédent, sera appliqué au 1^{er} juillet 1974. »

JUSTIFICATION.

Le § 1 du projet, de par sa technique défectueuse, ne permet pas d'adapter intégralement les indemnités d'invalidité à l'évolution des revenus. En outre, ni l'exposé des motifs, ni l'examen des articles, ni le texte du projet ne précisent ce que couvrira exactement le coefficient qui sera d'application.

L'amendement vise à augmenter au premier janvier de chaque année, et pour la première fois le premier janvier 1975, les allocations d'invalidité du pourcentage applicable à la même date, en vertu de la loi du 28 mars 1973, aux pensions des travailleurs; ce pourcentage représente l'accroissement, en plus de l'indexation, du revenu de la population active pendant la période écoulée.

Ainsi l'incorrelation entre les divers régimes sera assurée et on évitera l'application de pourcentages différents à diverses prestations, ce qui serait contraire au principe même de l'liaison automatique au bien-être: en effet, cette liaison a pour but de donner aux bénéficiaires des prestations sociales visées l'assurance que leur allocation suivra au moins l'augmentation du revenu de la population active,

Le texte du § 1 amendé permettra également l'adaptation intégrale à l'augmentation des revenus: bien que seules les allocations d'invalidité soient visées, l'incapacité de travail devant donc avoir duré un an au moins, la revalorisation est toujours appliquée, de manière que le salaire sur lequel la prestation est calculée soit intégralement adapté à cette augmentation. Si, par exemple, l'incapacité de travail a débuté en mai 1974, la première réévaluation aura lieu le 1^{er} janvier 1976, mais elle comprendra aussi bien le coefficient de l'année 1975 que celui de 1976.

L'article 54, § 2, de l'amendement prévoit la manière dont sera comblé le retard encouru par les allocations d'invalidité par rapport au revenu de la population active.

Le premier point reprend les dispositions du projet gouvernemental. Les coefficients seront appliqués à toutes les allocations d'invalidité, étant entendu:

1. que les invalides; travailleurs réguliers; ne pourront jamais percevoir moins que l'allocation minimum;

2. que, pour les invalides; qui n'ont pas la qualité de travailleur régulier et dont l'allocation est inférieure, même après application du coefficient, au montant minimum prévu pour les travailleurs réguliers, les allocations d'invalidité seront augmentées non pas des coefficients; prévus au point 1, mais de la manière prévue au point 2.

Les pourcentages d'augmentation prévus au point 2 varient, selon l'importance de l'incapacité de travail, de 70,39 % à 8,5 % pour les invalides ayant charge de famille et de 88,03 % à 8,5 % pour les invalides sans charge de famille. Ces pourcentages résultent de calculs précis et représentent chaque fois l'augmentation de la pension de retraite minimum par rapport aux allocations d'invalidité considérées entre la date de début de l'incapacité de travail et le 1^{er} juillet 1974, date d'application de l'augmentation. Toutefois, afin d'éviter que, grâce à ces augmentations, les travailleurs irréguliers visés perçoivent une allocation supérieure à celle des travailleurs réguliers, il est prévu que le nouveau montant quotidien de leur allocation ne peut excéder le montant minimum prévu pour les travailleurs réguliers.

Art. 8.

Supprimer cet article.

22,97 wanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen na 30 juni 1971 en vóór 1 januari 1972;

17,14 wanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1972;

8,50 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1973.

Het nieuwe dagbedrag van de invaliditeitsuitkering bekoemen door de toepassing van deze coëfficiënt zal eventueel niet groter kunnen zijn dan het minimumbedrag dat krachtens artikel 50 voorzien is voor de regelmatige werknemers,

§ 3. — In afwijking van § 1 wordt de coëfficiënt vastgesteld overeenkomstig de voorgaande paragraaf, toegepast op 1 juli 1974.}}

VERANTWOORDING.

§ 1 van het ontwerp laat, door zijn gebrekkige techniek, niet toe de invaliditeitsuitkeringen volledig aan de evolutie van de inkomens aan te passen. Daarenboven wordt noch in de Memorie van toelichting, noch in het onderzoek van de artikelen, noch in de tekst van het ontwerp bepaald wat de toe te passen coëfficiënt juist zal uitdrukken.

Her amendement strekt ertoe de invaliditeitsuitkeringen op 1 januari van ieder jaar, en voor het eerst op 1 januari 1975, te verhogen met het percentage dat op dezelfde datum krachtens de wet van 28 maart 1973 voor de werknemerspensioenen geldt en dat de stijging, boven de indexering, van het inkomen van de actieve bevolking gedurende de verlopen referentieperiode weergeeft. Aldus zal de samenhang tussen de verschillende regelingen worden verzekerd en wordt verhindert dat op de diverse prestaties verschillende verhogingspercentages worden toegepast, wat strijdig zou zijn met het principe zelf van de automatische koppeling aan de welvaart; deze koppeling heeft immers tot doel de genietters van de beoogde sociale prestaties de zekerheid te geven dat hun vergoedingen minstens de stijging van de inkomens van de actieve bevolking zal volgen.

De tekst van de geamendeerde § 1 zal ook de volledige aanpassing aan de stijging van de inkomens toelaten; ofschoon enkel de invaliditeitsuitkeringen worden bedoeld in de arbeidsongeschiktheid, dus ten minste één jaar moet geduurd hebben, wordt de berwaarding steeds zo doorgevoerd dat het loon waarop de uitkering werd berekend volledig aan deze stijging wordt aangepast. Indien bij voorbeeld de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in mei 1974, wordt de eerste herwaarding doorgevoerd op 1 januari 1976, doch deze herwaarding zal zowel de coëfficiënt van het jaar 1975 als die van 1976 omvatten.

Artikel 54, § 2, van het amendement, bepaalt op welke wijze de achterstand die de invaliditeitsuitkeringen opgelopen hebben t.o.v. de inkomens van de actieve bevolking zal worden ingelopen.

Her eerste punt herneemt de bepalingen van het regeeringsontwerp. Deze coëfficiënten zullen worden toegepast op alle invaliditeitsuitkeringen, met dien verstande:

1. dat de invaliden-regelmatige werknemers nooit minder kunnen ontvangen dan de minimumvergoeding;

2. dat voor de invaliden die de hoedanigheid van regelmatige werknemer niet hebben en van wie de uitkering, ook na de toepassing van de coëfficiënt lager is dan het minimumbedrag voorzien voor de regelmatige werknemers, de invaliditeitsuitkeringen verhoogd zullen worden niet met de coëfficiënten van punt 1, doch wel op de bij punt 2 bepaalde wijze.

De in punt 2 bepaalde verhogingspercentages schommelen, naar gelang van de aanvang van de arbeidsongeschiktheid, tussen 70,39 % en 8,5 % voor de invaliden met gezinslast, en tussen 88,03 % en 8,5 % voor de invaliden zonder gezinslast. Deze percentages zijn het resultaat van nauwkeurige berekeningen, en geven telkens de stijging weer van het minimum-ruspensioen t.o.v. de beschouwde invaliditeitsuitkeringen. Het is te verwachten dat de inkomens van de werknemers die in juli 1974, datum van de toepassing van de verhoging, teneinde nochtans te voorkomen dat door deze verhogingen de betrokken onregelmatige werknemers een hogere uitkering zouden ontvangen dan de regelmatige, wordt bepaald dat het nieuw dagbedrag van hun uitkering niet groter mag zijn dan het minimumbedrag voorzien voor de regelmatige werknemers.

Art. 8.

Dit artikel weglaten.

JUSTIFICATION.

Par suite de l'amendement précédent, prévoyant la revalorisation des indemnités des invalides qui ne peuvent invoquer la qualité de travailleur régulier, cet article est devenu sans objet.

Art. 9.

Remplacer les deux dernières lignes de cet article par ce qui suit :

« dont les modalités d'octroi et le montant sont fixés par le Roi sans que ce montant puisse être inférieur à quarante fois le montant minimum de l'indemnité d'incapacité e prolongée fixé en vertu du quatrième alinéa de l'article 50. »

JUSTIFICATION.

L'article 9, par lequel on veut éviter que le relèvement du plafond fasse augmenter d'une façon injustifiée l'allocation pour frais funéraires, supprime le minimum légal prévu pour cette allocation.

Afin de garantir légalement comme par le passé une allocation minimum aux bénéficiaires d'une allocation pour frais funéraires et de rencontrer néanmoins le désir du Gouvernement, l'amendement instaure un minimum légal dont le montant ne suit pas l'augmentation du plafond des salaires et est environ égal au minimum actuel.

Art. IObis (nouveau).

Insérer un article IObis (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 40 de la même loi, modifiée par les lois du 8 avril 1965, du 27 juin 1969 et du 5 juillet 1971, les modifications suivantes sont apportées :

1. — le 2^o, a, est remplacé par la disposition suivante :
a) des indemnités d'invalidité à concurrence de 25 % . »

2. — au 50, les mots « durant la deuxième et la troisième année d'incapacité » sont remplacés par les mots « à partir de la deuxième année d'incapacité. »

3. — au 8^o, les mots "ventilés selon les distinctions prévues à l'article 121, 4^o et 50" sont supprimés. .

JUSTIFICATION.

Etant donné que l'article 1a fixe uniformément à 75 % l'intervention de l'Etat qui est, pour le moment, de 50 cr de 90 % des dépenses relatives aux indemnités allouées respectivement pendant la deuxième et la troisième année de l'incapacité de travail et pendant les années ultérieures de cette incapacité, il convient d'adapter la mission du comité de gestion du service des indemnités à la modification intervenue dans cette situation.

Art. IOter (nouveau).

Insérer un article IOter (nouveau), libellé comme suit :

L'article 149, premier alinéa b), de la même loi est complété comme suit :

« Par dérogation à l'article 39, § 4, de l'arrêté royal n^o 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, insérée par la loi du 28 mars 1973 et modifiée par la loi du 27 décembre 1973,

VERANTWOORDING.

Ten gevolge van het voorgaand amendement, waarbij wordt voorzien in de herwaardering van de uitkeringen van de invaliden die de hoedanigheid van regelmatig werknemer niet kunnen invoeren, is dit artikel overbodig.

Art. 9.

De laatste twee regels van dit artikel vervangen door wat volgt :

« u/aarvan de toekenningsuonoorden en het bedrag door de Koning worden bepaald, zonder dat het bedrag lager mag zijn dan veertig maal het minimum dagbedrag van de invaliditeitsuitkering, vastgesteld krachtens artikel 50, vierde lid. »

VERANTWOORDING.

Artikel 9 van het ontwerp, dat wil voorkomen dat door het optrekken van de loongrens de vergoeding voor begrafeniskosten op onredelijke wijze zou stijgen, schaft het wettelijk minimum dat voor deze vergoeding is voorzien af.

Teneinde de gerechtigden op een vergoeding voor begrafeniskosten verder wettelijk een minimumvergoeding te waarborgen, en roch tegemoet te komen aan de wens van de Regering, voert het amendement een wettelijk minimum in waarvan het bedrag onafhankelijk is van de verhoging van de loongrens en ongeveer gelijk aan dat van het huidige minimum.

Art. IObis [nieuw].

Een artikel IObis (nieuw) in voegen, luidend als volgt :

In artikel 40 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 8 april 1965, 27 juni 1969 en 5 juli 1971, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. — 2^o, a toordt vervangen door de volgende bepaling :
« a) de invaliditeitsuitkeringen ten belope van 25 % . »

2. — in 50, worden de toorden « tijdens het tweede en derde jaar van de arbeidsongeschiktheid » ueruangen door de toorden « vanaf het tweede jaar van de arbeidsongeschiktheid. »

3. — in 8^o, toorden de toorden " omgeslagen volgens het onderscheid dat gemaakt wordt in artikel 121, 4^o en 50" » geschrapt.

VERANTWOORDING.

Aangezien artikel 10 de Rijksbegroeting, die momenteel 50 en 90 % bedraagt van de kosten die betrekking hebben op de uitkeringen toegekend respectievelijk gedurende het tweede en derde jaar van de arbeidsongeschiktheid en gedurende de volgende jaren, eenvoudig vastgesteld op 75 % van deze kosten, is het nodig de opdrachten van het Beheerscomité van de Dienst der uitkeringen aan deze gewijzigde roestand aan te passen.

Art. IOter (nieuw).

Een artikel IOter (nieuw) in voegen, luidend als volgt :

Artikel 149, eerste lid, b, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« Voor de berekening van dit minimumbedrag toordt, ;4 afwijking van artikel 29, § 4, van het koninklijk besluit n^o 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouderleuingspensioen voor werknemers, ingeuegd bij de wet van

le coefficient de revalorisation applicable aux montants des pensions pour l'année 1974 est fixé uniformément à 1,085. »

JUSTIFICATION.

En ce qui concerne les invalides indemnisés en tant que travailleurs salariés réguliers, la liaison des indemnités d'invalidité aux salaires est déjà acquise à compter du 1^{er} janvier 1974 grâce aux modifications apportées à la législation en matière de pensions. En effet, ils ont droit à une indemnité dont le montant journalier est égal au montant quotidien de la pension de retraite minimum, de sorte que leur indemnité suit la hausse des pensions des travailleurs salariés.

Etant donné que dans la législation en matière de pensions, la distinction faite entre les bénéficiaires masculins et féminins est justifiée par des motifs propres à cette législation, il est proposé de fixer à 8,5 % uniformément et avec effet rétroactif, tant pour les invalides masculins que pour les invalides féminins, le pourcentage de majoration appliqué au 1^{er} janvier 1974.

Art. 10quater (nouveau).

Insérer un article 10quater (nouveau), libellé comme suit :

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 226 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité :

1^o aux 1^{er} et troisième alinéas, le chiffre « 65 » est remplacé par le chiffre « 70 » ;

2^o aux deuxième et troisième alinéas, le chiffre « 43,5 » est remplacé par le chiffre « 47 ».

JUSTIFICATION.

La majoration de l'indemnité d'invalidité de 65 % à 70 % du salaire de référence pour les invalides sans charge de famille était prévue par l'accord du 20 décembre 1973 et correspond d'ailleurs à une politique tendant à l'uniformisation progressive des allocations sociales tenant lieu de revenus.

CHAPITRE Vbis (nouveau).

Insérer un chapitre Vbis (nouveau) et un article 10quinquies (nouveau), libellés comme suit :

Chapitre Vbis, « Modifications à l'assurance contre l'invalidité des marins ».

Art. 10quinquies.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 93 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge :

1^o in alii second alinea, les chiffres « 65 » et « 43,5 » sont remplacés respectivement par les chiffres « 70 » et « 47 » ;

2^o cet article est complété par la disposition suivante : Le premier alinéa de chaque année, il est appliqué aux allocations d'invalidité visées au premier alinéa et adaptées de la manière à définir par le Ministre, le coefficient de réévaluation fixé conformément à l'article 29 § 4-1^{er} alinéa, de l'arrêté royal n^o 50 du 24 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 sep-

28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973, de voor het jaar 1974 op de pensioenbedragen toepasselijke herwaarderingscoëfficiënt eenvormig vastgesteld op 1,085. »

VERANTWOORDING.

Voor de invaliden die als regelmatige werknemers worden vergoed, is de koppeling van de invaliditeitsuitkeringen aan de lonen reeds vanaf 1 januari 1974 verworven via de in de pensioenwerving doorgevoerde maatregelen. Zij hebben inderdaad recht op een uitkering waarvan het dagbedrag gelijk is aan het dagbedrag van het minimumpensioen, zodar hun vergoeding de stijging van de werknemerspensioenen volgt.

Aangezien het in de pensioenwerving gemaakte onderscheid tussen mannelijke en vrouwelijke gerechtigden op motieven berust die volkomen eigen zijn aan die werving, wordt voorgesteld het verhogingspercentage dat op 1 januari 1974 werd toegepast met terugwerkende kracht zowel voor de mannelijke als de vrouwelijke invaliden eenvormig vast te stellen op 8,5 %.

Art. 10quater (nieuw).

Een artikel 10quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

In artikel 226 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor uerplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste en derde lid wordt het getal « 65 » vervangen door het getal « 70 » ;

2^o in het tweede en het derde lid wordt het getal « 43,5 » vervangen door het getal « 47 ».

VERANTWOORDING.

Her optrekken van de invaliditeitsvergoeding van 65 % naar 70 % van het referenteloon voor invaliden met, en van 43,5 % tot 47 % voor invaliden zonder gezinslast, was voorzien in het akkoord van 20 december 1973, en kadert in een politiek die streeft naar de geleidelijke eemaking van de inkomensvervangende sociale prestaties.

HOOFDSTUK Vbis (nieuw).

Een hoofdstuk Vbis (nieuw) en een artikel 10quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

Hoofdstuk Vbis, « Wijziging aan de invaliditeitsverzekering voor zeelieden ».

Art. 10quinquies.

In artikel 93 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordering van de statuten van de Hulp en Zorgzorgshas voor zeevarenden onder Belgische Vlag worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het tweede lid worden de getallen « 65 » en « 43,5 » respectievelijk vervangen door de getallen « 70 » en « 47 » ;

2^o dit artikel wordt aangevuld met de volgende bepaling : « Op de invaliditeitsvergoedingen, bedoeld bij het eerste lid, en aangepast op de door de Minister te bepalen wijze, toordt op 1 januari van ieder jaar de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n^o 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, ingevoerd bij de wet van 28 maart 1973 en

tembre 1973. Si l'incapacité de travail a débuté avant le 1^{er} janvier 1974, le premier coefficient appliqué est celui de l'année 1974. Si l'incapacité de travail a débuté au plus tôt au premier janvier 1974, le premier coefficient appliqué est celui de l'année suivant celle au cours de laquelle a débuté l'incapacité de travail.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le coefficient de revalorisation appliqué pour l'année 1974 est fixé par le Ministre. Ce coefficient est appliqué pour la première fois au 1^{er} juillet 1974. »

JUSTIFICATION.

Puisque le projet contient des mesures en vue de l'élargissement du financement de l'assurance-invalidité des marins, il convient que le Parlement puisse contrôler la manière dont ces ressources nouvelles seront utilisées.

En outre, le législateur doit garantir aux marins que les allocations d'invalidité seront liées à l'évolution des revenus de la population active.

De plus, le projet gagnera en clarté et la législation sociale sera plus compréhensible si l'ensemble du problème de la liaison au bien-être est réglé globalement.

Le régime des marins subit les mêmes modifications que celles qui sont apportées au régime général, à savoir le relèvement des indemnités d'invalidité à 70 et 87 % du salaire en ce qui concerne, respectivement, les bénéficiaires avec et sans charge de famille, ainsi que le rattachement de ces indemnités à l'évolution des revenus de la population active.

En regard du caractère spécifique de ce régime et, notamment, au fait que les indemnités sont calculées sur des salaires forfaitaires qui ont été régulièrement adaptés pour tous les bénéficiaires, le Ministre de la Prévoyance sociale est habilité, d'une part, à adapter les indemnités d'invalidité, avant que ces dernières ne soient affectées des coefficients d'augmentation et, d'autre part, à fixer les coefficients applicables pour l'année 1974. A partir de l'année 1975, toutefois, le régime applicable sera identique à celui des autres prestations d'invalidité.

CHAPITRE Vter (nouveau).

Inséré un chapitre Vter (nouveau) et un article 10sexies (nouveau), libellés comme suit :

Chapitre Vter « Modifications au régime d'emploi et de chômage ».

Art. 10sexies.

Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage :

A. — A l'article 153bis, 1^o, inséré par arrêté royal du 27 juin 1973, le chiffre «40» est remplacé par le chiffre «47».

B. — A l'article 160, modifié en dernier lieu par le même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Le § 2, alinéa 1^{er} est complété par ce qui suit : « Toutefois, si le travailleur est en chômage depuis plus d'un an, l'allocation est fixée à 70 % du salaire journalier moyen » ;

2^o Au § 3, alinéas 2 et 3, le chiffre «40» est remplacé par le chiffre «47» ;

3^o Le § 4 est complété par la disposition suivante : « Le coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal no 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973, est appliqué à ces montants

gewijzigd bij de wet van 27 december 1973. Indien de arbeidsongeschiktheid vóór 1 januari 1974 is aangevangen, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar 1974. Indien de arbeidsongeschiktheid ten vroegste op 1 januari 1974 is aangevangen, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar uolgend op dat gedurende hetwelk de arbeidsongeschiktheid is aangevangen.

In afwijking van het uoorgaande lid, wordt de heru/aarderingscoëfficiënt die uoor het jaar 1974 wordt toegepast vastgesteld door de Minister. Deze coëfficiënt wordt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974. »

VERANTWOORDING.

Aangezien het ontwerp maatregelen tot verruiming van de financiering van de invaliditeitsverzekering, voor zeelieden omvat, past het dar het Parlement controle heeft over de wijze waarop deze nieuwe inkomsten zullen worden aangewend.

De wetgever dient daarenboven de zeelieden te waarborgen dat hun invaliditeitsuitkeringen zullen worden aangepast aan de evolutie van de inkomens van de actieve bevolking.

Het komt daarenboven de duidelijkheid van het ontwerp en van de sociale wergeving ten goede, indien het ganse probleem van de welvaartsvastheid globaal wordt geregeld.

In de regeling voor zeelieden worden dezelfde wijzigingen als in de algemene regeling doorgevoerd, te weten de verhoging van de invaliditeitsvergoedingen tot 70 en 87 % van het loon voor respectievelijk de gerechtigden met en zonder gezinslast, en de koppeling van deze vergoedingen aan de evolutie van de inkomens van de actieve bevolking.

Geler op het specifiek karakter van deze regeling, onder meer op her feit dar de vergoedingen berekend worden op forfaitaire lonen die regelmatig voor alle gerechtigden werden aangepast, wordt aan de Minister van Sociale Voorzorg de bevoegdheid gegeven om enerzijds de invaliditeitsvergoedingen aan te passen voraleer er de verhogingscoëfficiënten op worden toegepast en anderzijds de voor het jaar 1974 geldende coëfficiënten te bepalen. Vanaf het jaar 1975 geldt echter dezelfde regeling als voor de andere invaliditeitsuitkeringen.

HOOFDSTUK Vter (nieuw).

Een hoofdstuk Vter (nieuw) en een artikel 10sexies (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

Hoo/dstuk Vter « Wijzigingen aan de regeling voor arbeidsuoorzïening en werkloosheid ».

Art. 10sexies.

In het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsuoorzïening en werkloosheid worden volgende wijzigingen aangebracht :

« A. — In artikel 153bis, 1^o, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 juni 1973, wordt het getal «40» ueruangen door het getal «47».

B. — In artikel 160, laatstelijk gewijzigd bij betzeljde besluit, worden de uolgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 2, eerste lid, wordt aangeuuld als volgt : « Indien de toerknemer euentoel gedurende meer dan één jaar werkloos is, wordt de uitkering vastgesteld op 70 % van het gemiddeld dagloon » ;

2^o In § 3, tweede en derde lid, wordt het getal «40» ueruangen door het getal «47» ;

3^o § 4 uordt aangeuuld met de volgende bepaling : « Op 1 januari van ieder jaar wordt op deze bedragen de heru/aarderingscoëficiëne toegepast, vastgesteld ouereenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijks besluit nT50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en over/euingspensioen voor uerknemers, ingevoegd bi] de wet va

le t« janvier de chaque année. Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,085 »;

4° L'article est complété par un § 12, libellé comme suit:

§ 12 — 1° Sans préjudice des dispositions du § 10, le coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, alinéa t«, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs, insérée par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973, est appliqué le t« janvier de chaque année au montant de l'allocation de chômage accordée depuis un an au moins.

Si l'allocation a été accordée avant le t« janvier 1974, le premier coefficient appliqué sera celui de l'année 1974.

Si l'allocation a été accordée au plus tôt le t« janvier 1974, le premier coefficient appliqué sera celui de l'année qui suit l'année au cours de laquelle les allocations sont octroyées.

Les coefficients suivants seront appliqués chaque fois au montant déjà multiplié par les coefficients précédents.

2° Par dérogation au 1°, le coefficient de revalorisation pour l'année 1974 est fixé à:

1,05 lorsque le chômage a débuté avant 1973;
1,04 lorsque le chômage a débuté en 1973.

Ce coefficient sera appliqué pour la première fois au 1er juillet 1974. »

JUSTIFICATION.

Nulla pan dans le projet il n'est question d'une liaison à l'évolution du bien-être des allocations de chômage de longue durée.

Ces dernières, qui sont cependant des prestations sociales de longue durée constituant un revenu de remplacement, sont tout autant exposés à la dépréciation relative qui résulte de l'augmentation des autres revenus.

Dès lors les chômeurs, tout comme les bénéficiaires d'autres indemnités similaires, doivent être protégés contre les effets de cette dépréciation.

Les mesures proposées figuraient toutes dans l'accord conclu entre le Gouvernement précédent et les syndicats; elles visent:

1° à augmenter les allocations des bénéficiaires qui perçoivent l'allocation minimum avec effet rétroactif au 1er janvier 1974 de la même manière que les allocations d'invalidité des bénéficiaires ayant la qualité de travailleur régulier et à les lier, tout comme ces allocations d'invalidité, à l'évolution des pensions;

2° à augmenter, au 1er juillet 1974, les allocations des chômeurs qui perçoivent une allocation supérieure à l'allocation minimum et qui sont en chômage depuis un an au moins de 5 % ou de 4 % selon que le chômage a débuté avant ou pendant l'année 1973. S'il n'est prévu qu'un seul coefficient de majoration pour les personnes dont le chômage a commencé avant 1973, c'est parce que les allocations visées ont été calculées sur un salaire liquidé au plus tôt le 1er novembre 1971. Le t« janvier de chaque année, et pour la première fois le 1er janvier 1975, ces allocations seront augmentées du même pourcentage que celui qui est applicable aux pensions des travailleurs salariés;

3° à porter le taux des allocations de chômage après un an de chômage de 60 à 70 % du salaire de référence pour les chômeurs ayant charge de famille et de 40 à 47 % pour les chômeurs sans charge de famille. Le montant des allocations de chômage sera ainsi au même niveau que celui des allocations d'invalidité du régime de l'assurance maladie-invalidité, et un pas sera fait dans la voie de l'unification des prestations sociales de longue durée qui constituent un revenu de remplacement.

CHAPITRE Vquater (nouveau).

Insérer un chapitre Vquater (nouveau), ainsi que des articles IOsepties et IOcties (nouveaux), libellés comme suit:

28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973. Voor het jaar 1974 is deze coefficient evenwel vastgesteld op 1,085 »;

4° Het artikel wordt aangevuld met een § 12, luidend als volgt :

§ 12 — 1° Onuerminderd de bepalingen van § 10 wordt op 1 januari van ieder jaar op het bedrag van de werkloosheidsuitkering die sedert ten minste één jaar wordt toegekend de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerlæwingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Indien de uitkering vóór 1 januari 1974 werd toegekend, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar 1974.

Indien de uitkering ten vroegste op 1 januari 1974 werd toegekend, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar volgend op dat van de toekenning.

De uolgende coëfficiënten worden telkens toegepast op het reeds met de uorige coëfficiënten uermenigouddigd bedrag.

2° In afwijking van 1°, is de herwaarderingscoëfficiënt voor het jaar 1974 :

1,05 toanneer de werkloosheid is aangeuangen vóór 1973;
1,04 toanneer de werkloosheid is aangeuangen in 1973.

Deze coëfficiënt wordt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974. »

VERANTWOORDING.

In het ontwerp is nergens sprake van de koppeling aan de welvaan van de langdurige werkloosheidsuitkeringen.

Deze zijn nochtans, als sociale prestaties van lange duur die een vervangingsinkomen vormen, evenzeer blooigesteld aan de relatieve ontwaarding ten gevolge van de stijging der andere inkomens.

Derhalve dienen de werklozen, net zoals de beneficianten van andere gelijksoortige vergoedingen, beschermd te worden tegen de gevolgen van deze ontwaarding.

De voorgestelde maarregelen waren alle voorzien in het akkoord tussen de vorige regering en de vakbonden en strekken ertoe :

1° de uitkeringen van de gerechtigden die de minimum-vergoeding ontvangen mer terugwerkende kracht tot 1 januari 1974 op eenzelfde wijze te verhogen als de invaliditeitsuitkeringen van de gerechtigden, die als regelmatige werknemers worden vergoed, en ze, zoals deze invaliditeitsuitkeringen, te koppelen aan de evolutie van de pensioenen;

2° de uitkeringen van de werklozen die een hogere vergoeding ontvangen dan de minimum-vergoeding en die sedert ten minste een jaar werkloos zijn, op 1 juli 1974 te verhogen met 5 % of 4 % naar gelang de werkloosheid respectievelijk vóór of in 1973 is aangevangen. Dar er voor deperonen die werkloos werden vóór 1973 slechts één verhogingscoëfficiënt wordt voorzien, is te verklaren doordat de hier bedoelde uitkeringen berekend werden op een loon dar ten vroegste op 1 november 1971 werd uitbetaald. Op 1 januari van ieder jaar; en voor her eerst op 1 januari 1975, zullen deze uitkeringen verhoogd worden met herzelfde percentage dar op de werknemerspensioenen van roepassing is

3° het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen na één jaar werkloosheid te verhogen van 60 tot 70 % van het referreloon voor de werklozen met, en van 40 tot 47 % voor de werklozen zonder gezinslast. Daardoor wordt het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen gelijkgeschakeld met dar van de invaliditeitsuitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, en wordt een stap gezet naar de eenmaking van de langdurige sociale prestaties die een vervangingsinkomen vormen.

HOOFDSTUK Vquater (nieuw).

Een hoofdstuk Vquater (nieuw) en artikelen IOsepties en IOcties (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Chapitre IV quater - Pensions d'invalidité des ouvriers mineurs. »

Art. 10 septies.

A l'article 13 de l'arrêté royal du 28 mai 1958 portant statut du Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs en matière d'organisation du régime de pensions de retraite et de veuve, les modifications suivantes sont apportées :

la le § 4, modifié par les arrêtés royaux des 27 avril 1959, 4 avril 1962, 23 avril 1969, 8 novembre 1971 et 26 juin 1972, est remplacé par ce qui suit :

« § 4. — La pension de retraite ou la pension d'invalidité, réduite le cas échéant conformément aux paragraphes 1 et 3, ne peut être cumulée avec des prestations accordées en exécution de la législation relative à la réparation des dommages résultant d'accidents du travail ou de maladies professionnelles, et le cas échéant avec les pensions visées au §, qu'à concurrence d'un montant forfaitaire annuel de :

1° 189075 F lorsqu'il s'agit d'une pension d'invalidité prévue par l'article 37, § 1^{er} ou 2^o, de l'arrêté-loi du 25 février 1947 ou d'une pension de retraite prévue par l'article 8, § 2, alinéa 1, 2^o, § 3, alinéa 1, 2^o, et § 6, alinéa 1, 2^o;

2° 151260 F lorsqu'il s'agit d'une pension d'invalidité prévue par l'article 37, § 1^{er}, 3^o ou 4^o, de l'arrêté-loi du 25 février 1947 ou d'une pension de retraite prévue par l'article 8, § 2, alinéa 1, 1^o, § 3, alinéa 1, 1^o, et § 6, alinéa 1, 1^o.

2. L'article est complété par un § 8, libellé comme suit :

« § 8. — Sans préjudice des dispositions du § 7, le coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, insérée par la loi du 28 mars 1973 et modifiée par la loi du 27 décembre 1973, est appliqué le 1^{er} janvier de chaque année a) montant forfaitaire annuel.

Pour l'année 1974, toutefois, ce coefficient est fixé à 1,04.

Par dérogation au premier alinéa, ce coefficient est appliqué pour la première fois au 1^{er} juillet 1974; ensuite, il est chaque fois appliqué au montant déjà multiplié par le coefficient précédent.

Art. 10 octies.

Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs :

A. — L'article 4 est complété par un § 5, libellé comme suit :

« § 5. — Sans préjudice de l'application des dispositions du § 4, le coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, insérée par la loi du 28 mars 1973 et modifiée par la loi du 27 décembre 1973, est appliqué le 1^{er} janvier de chaque année aux montants prévus au § 1^{er}.

« Hooftstuk V quater - Invalideitspensioenen voor mijnwerkers. »

Art. 10 septies.

In artikel 13 van het koninklijk besluit van 28 mei 1958 tot uaststelling van het statuut van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers inzake inrichting van de rust- en toedutoempensioenregeling, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° § 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 april 1959, 4 april 1962, 23 april 1969, 8 november 1971 en 26 juni 1972, wordt ueruangen door wat volgt :

« § 4. — Het rustpensioen of het invalideitspensioen, eventueel verminderd overeenkomstig de §§ 1 en 3, kan slechts gecumuleerd worden met prestaties toegekend in uitvoering van de wetgeving betreffende het herstel der schade voortvloeiend uit de arbeidsomgevalen of de beroepsziekten, en eventueel met de pensioenen bedoeld bij § 1, dan tot beloop van een jaarlijks (orlatair bedrag van :

1° 189075 F wanneer het gaat om een invalideitspensioen bedoeld bij artikel 37, § 1, 1° of 2°, van de besluitwet van 25 [ebruari 1947, of om een rustpensioen bedoeld bij artikel 8, § 2, lid 1, 2°. § 3, lid 1, 2°, en § 6, lid I, 2°;

2° 151260 F wanneer het gaat om een invalideitspensioen bedoeld bij artikel 37, § 1, 3° of 4°, van de besluitwet van 25 [ebruari 1947 of om een rustpensioen bedoeld bij artikel 8, § 2, lid 1, 1°, § 3, lid 1, 1° en § 6, lid I, 1°.

2. Het artikel wordt aangeuuld met een § 8, luidend als volgt :

« § 8. — Onuerminderd de bepalingen van § 7, wordt op 1 januari van ieder jaar op het (orlatair jaarbedrag, vastgesteld overeenkomstig § 4, de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

1^o afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974; ueruoelgens wordt hi; telkens toegepast op het reeds met de vorige coëfficiënt vermenigvuldige bedrag.

Art. 10 octies.

In het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invalideitspensioenstelsel voor de mijnwerkers worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. — Artikel 4 wordt aangeuuld met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. — Onuerminderd de toepassing van de bepalingen van § 4 wordt op 1 januari van ieder jaar op de bij § 1 bedoelde bedragen de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Pour l'année 1974, toutefois, ce coefficient est fixé à 1,05.

Par dérogation au premier alinéa, ce coefficient est appliqué pour la première fois au 1^{er} juillet 1974; ensuite, il est chaque fois appliqué aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

B. — Les modifications suivantes sont apportées à l'article 23 :

1^o Le § 4, modifié par l'arrêté royal du 8 novembre 1971, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. — La pension d'invalidité éventuellement réduite conformément aux §§ 1^{er} et 3, ne peut être cumulée avec des prestations accordées en exécution de la législation relative à la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou des maladies professionnelles, et éventuellement, des pensions visées au § 1^{er} que jusqu'à concurrence d'un montant annuel forfaitaire de :

1^o 189075 F s'il s'agit d'une pension d'invalidité prévue par l'article 4, § 1^{er} ou 2^o;

2^o 151260 F s'il s'agit d'une pension d'invalidité prévue par l'article 4, § 3^o ou 4^o. »

2^o l'article est complété par un § 7, libellé comme suit:

« § 7. — Sans préjudice des dispositions du § 6, le montant forfaitaire annuel fixé conformément au § 4 est affecté au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, premier alinéa de l'arrêté royal n^o 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Pour l'année 1974, toutefois, ce coefficient est fixé à 1,04.

Par dérogation au premier alinéa, ce coefficient est appliqué pour la première fois au 1^{er} juillet 1974; ensuite il est chaque fois appliqué aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

JUSTIFICATION.

Le principe de la liaison de la pension d'invalidité à l'augmentation des revenus de la population active doit, tout comme c'est déjà le cas pour les pensions et les indemnités d'invalidité, être consacré par la loi.

L'article 10 octies, A, tel qu'il est proposé, tend à augmenter les pensions d'invalidité de 5 % à partir du 1^{er} juillet 1974 et à les lier à partir du 1^{er} janvier 1975 à l'évolution des salaires en les affectant au 1^{er} janvier de chaque année du coefficient d'augmentation qui est appliqué à la même date aux pensions des travailleurs. Ce pourcentage d'augmentation était prévu par l'accord du 20 décembre 1973. Pour les anciennes pensions, il n'y a pas lieu de prévoir des coefficients d'augmentation différents en fonction de la date de la prise de cours de la pension, puisque les montants de ces pensions sont fixés forfaitairement, indifféremment de la date du début de l'invalidité.

En vertu des articles 10 septies et octies, B, les règles concernant le cumul d'une pension de retraite ou d'invalidité de mineur avec une indemnité de maladie professionnelle ou d'accident du travail sont assouplies par le relèvement du plafond de ce qu'on appelle « le grand cumul » de 142560 F à 189075 F pour les ménages et à 151260 F pour les isolés (non indexés); dorénavant, ces plafonds seront liés — tout comme c'est le cas pour les pensions elles-mêmes — à l'évolution des salaires. Un tel système empêche que le bénéficiaire ne soit privé, en raison du caractère invariable du plafond de cumul, des augmentations qui adaptent ses indemnités à l'augmentation des salaires, et assure ainsi la stabilité effective du pouvoir d'achat de ces indemnités.

Voor het [jaar 1974 is deze coëfficiënt euentoel vastgesteld op 1,05.

In afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974; ueruoelgens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de vorige coëfficiënt uerniguuldige bedragen. »

B. — In artikel 23 u/orden de uolgende wijzigingen aangebracht:

1^o § 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 november 1971, wordt ueruangen door de uolgende bepalingen :

« § 4. — Het inualiditeitspensioen, eventueel verminderd ouereenkostig de §§ 1 en 3, kan slechts gecumuleerd u/orden met de prestaties toegekend in uitvoering van de wetgeving betreffende het herstel der schade voortvloeiend uit de arbeidsongeuallen of de beroepsziekten, en eventueel met de pensioenen bedoeld bi; § 1, tot beloop van een jaarlijks forfaitair bedrag van :

1^o 189075 F indien het gaat om een inualiditeitspensioen bedoeld bij artikel 4, § 1, 1^o of 2^o;

2^o 151260 F indien het gaat om een inualiditeitspensioen bedoeld bij artikel 4, § 1, 3^o of 4^o. »

2^o het artikel u/ordt aangeuuld met een § 7, luidend als volgt:

« § 7. — Onuerminderd de bepalingen van § 6, wordt op 1 januari van ieder jaar op het forfaitair jaarbedrag; vastgesteld ouereenkostig § 4, de herwaardingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld ouereenkostig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit nT50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen uoor u/erknemers, ingeuegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bi] de u/et van 27 december 1973.

Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

In afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974, ueruoelgens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de uorige coëfficiënt uernigvuldigde bedragen. »

VERANTWOORDING.

Het principe van de koppeling van de invaliditeitspensioenen aan de stijging van het inkomen van de actieve bevolking dient, zoals zulks het geval is voor de andere pensioenen en voor de invaliditeitsuitkeringen; wettelijk te worden bekrachtigd.

Het voorgestelde artikel 10 octies, A, beoogt de invaliditeitspensioenen op 1 juli 1974 te verhogen mer 5 %, en ze vanaf 1 januari 1975 te koppelen aan de evolutie van de lonen door er op 1 januari van ieder jaar de verhogingscoëfficiënt op toe te passen die op dezelfde datum voor de werknemerspensioenen geldt. Dit verhogingspercentage was voorzien in her akkoord van 20 december 1973. Er dienen voor de oude pensioenen geen volgens de ingangsdatum van her pensioen verschillende verhogingscoëfficiënt te worden voorzien, vermits de bedragen van deze pensioenen forfaitair worden vasgesteld ongeacht de datum waarop de invaliditeit een aanvang heeft genomen.

Ingevolge de artikelen 10 septies en 10 octies, B, worden de regels inzake de cumulatie van een invaliditeits- of rustpensioen voor mijnwerkers met een vergoeding voor beroepsziekte of arbeidsongeval versoepeld, door her grensbedrag van zgn. «grote cumul» op te trekken van 142560 F tot 189075 F voor de gezinnen en tot 151260 F voor de alleenstaanden (niet geïndexeerd); deze grensbedragen zullen voortaan, net zoals de pensioenen zelf gekoppeld worden aan de evolutie van de lonen. Dergelijke regeling verhindert dat de gerechtigde ten gevolge van een onveranderde cumulariegrens niet zou kunnen genieten van de verhogingen die zijn prestaties aan de stijging van de lonen aanpassen, en verzekert op die wijze de vasheid van de koopkracht van zijn vergoedingen.

CHAPITRE VI.

Intitulé.

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

« Modifications à la législation concernant les risques professionnels »;

JUSTIFICATION.

Le projet doit assurer la stabilité du pouvoir d'achat tant des indemnités pour maladie professionnelle de longue durée que des indemnités de longue durée pour accidents du travail.

Art. 11.

Remplacer cet article par ce qui suit:

Un article 45bis, libellé comme suit, est inséré aux lois relatives à la répartition des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970:

« Art. 45bis. — § 1. — Sans préjudice des dispositions de l'article 45, le coefficient de réévaluation fixé conformément à l'article 29, § 4, 1^{er} alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi n° 27 décembre 1973 est appliqué, le 1^{er} janvier de chaque année, au montant des indemnités journalières visées à l'article 34, troisième alinéa, et des indemnités annuelles.

Si l'incapacité de travail a débuté avant le 1^{er} janvier 1974, le premier coefficient appliqué sera celui de l'année 1974.

Si l'incapacité de travail a débuté au plus tôt le 1^{er} janvier 1974, le premier coefficient appliqué sera celui de l'année suivant celle au cours de laquelle l'incapacité de travail a débuté.

Les coefficients suivants sont toujours appliqués au montant déjà multiplié par les coefficients précédents.

§ 2. — Par dérogation au II, le coefficient de réévaluation de l'année 1974 est fixé à:

1,10 si l'incapacité de travail a débuté avant le 1^{er} janvier 1966;

1,085 si l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1966 ou 1967;

1,07 si l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1968, 1969 ou 1970;

1,05 si l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1971 ou 1972;

1,04 si l'incapacité de travail a débuté dans le courant de 1973.

Ce coefficient sera appliqué pour la première fois le 1^{er} juillet 1974.

§ 3. — Les dispositions du présent article sont également applicables aux indemnités visées au troisième alinéa de l'article 45.

Art. 11bis (nouveau).

Insérer un article 11bis (nouveau), libellé comme suit:

Un article 45ter, libellé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

« Art. 45ter. — § 1. — Les victimes ou les ayants droit visés à l'article 33, qui bénéficient d'une indemnité journalière,

HOOFDSTUK VI.

Opschrift.

Het opschrift vervangen door wat volgt:

« Wijzigingen aan de wetgeving betreffende de beroepsrisico's. »

VERANTWOORDING.

Her ontwerp dient zowel de vastheid van de koopkracht van de beroepsziektenvergoedingen van lange duur als die van de langdurige arbeidsongevallenvergoedingen te verzekeren.

Art. 11.

Dit artikel vervangen door wat volgt:

Een als volgt luidend artikel 45bis, wordt in de wetten betreffende de schadeloosstelling van de beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, ingevoegd:

« Art. 45bis. — § 1. — Onuerminderd de bepalingen van artikel 45, wordt op 1 januari van ieder jaar op het bedrag van de dagelijkse uergoedingen; bedoeld bij artikel 34, derde lid, en van de jaarlijkse uergoedingen, de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, J 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Indien de arbeidsongeschiktheid is aangevangen voor 1 januari 1974, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar 1974.

Indien de arbeidsongeschiktheid ten vroegste een aanvang heeft genomen op 1 januari 1974, is de eerste coëfficiënt die wordt toegepast deze van het jaar volgend op dat gedurende hetwelk de arbeidsongeschiktheid is aangevangen.

De volgende coëfficiënten worden telkens toegepast op het reeds met de vorige coëfficiënten vermenigvuldigd bedrag.

§ 2. — In afwijking van J 1, is de herwaarderingscoëfficiënt voor het jaar 1974 vastgesteld op:

1,10 wanneer de arbeidsongeschiktheid aangevangen is vóór 1 januari 1966;

1,085 wanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1966 of 1967;

1,07 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1968, 1969 of 1970;

1,05 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1971 of 1972;

1,04 toanneer de arbeidsongeschiktheid is aangevangen in de loop van 1973.

Deze coëfficiënt wordt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974.

§ 3. — De bepalingen van dit artikel zijn eveneens van toepassing op de uergoedingen, bedoeld bij artikel 45, derde lid.

Art. 11bis (nieuw).

Een artikel 11bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

Een als volgt luidend artikel 45ter, wordt in de wetten ingevoegd:

« Art. 45ter. — § 1. — De getroffenen of de rechthebbenden, bedoeld bij artikel 33, die een dagelijkse uergoeding,

fière, visée à l'article 34, troisième alinéa, ou d'une indemnité annuelle dont le montant annuel, éventuellement revalorisé conformément à l'article 45bis, est inférieur aux montants visés au § 1, 1a, en ce qui concerne les victimes et au § 1, 2°, en ce qui concerne les ayants droit, de l'article 2 de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail, adaptés et revalorisés conformément aux §§ 2 et 3 du même article, ont droit à une indemnité complémentaire.

S 2. — Le montant annuel de l'indemnité complémentaire est égal à la différence entre, d'une part, les montants visés au § 1, d'autre part, le montant annuel de l'indemnité journalière visé à l'article 34, troisième alinéa, ou de l'indemnité annuelle.

S 3. — Dans les cas prévus par l'article 51, le montant accordé en droit commun au titre de dommages et intérêts pour la perte de salaire ou de revenus est converti en une rente hypothétique pour le calcul de l'indemnité complémentaire.

La rente hypothétique est obtenue en divisant le montant accordé en droit commun par le coefficient correspondant à l'âge de la victime au moment du début de l'incapacité de travail, tel que ce coefficient figure au tarif fixé en vertu de l'article 51, alinéa 2, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

La rente ainsi obtenue est déduite des montants prévus au f 1.

f 4. — L'indemnité complémentaire est accordée d'office par le Fonds et payée en même temps que les indemnités fixées par la loi.

J S. — Les dispositions du présent article sont également applicables aux bénéficiaires d'une indemnité prévue par l'article 45, alinéa 3. »

JUSTIFICATION.

Le projet entend régler la liaison des indemnités de maladie professionnelle au bien-être, par l'octroi d'allocations à fixer par arrêté royal.

Le fait que cette technique, propre à la législation sur les accidents du travail, soit transposée dans la législation relative aux maladies professionnelles n'est pas seulement superflu, mais se heurte également à des objections fondamentales.

En effet, si dans le régime des accidents du travail, un certain nombre de prestations, parmi lesquelles le montant d'indexation des indemnités et l'indemnité minimum garantie, sont liquidées sous forme d'allocations, cela n'est dû qu'au fait que, dans ce régime, le monopole d'assurance est dévolu par des assureurs privés travaillant sur la base de techniques d'assurances privées. En effet, pour que l'assurance contre les accidents du travail devienne une réelle assurance sociale, il s'est avéré nécessaire qu'un organisme public, en l'occurrence le Fonds des accidents du travail, soit chargé de la gestion d'un régime de réparation parallèle, prévoyant les prestations qui ne peuvent être accordées par les assureurs. L'existence d'allocations ayant un caractère complémentaire par rapport aux indemnités légales est dès lors basée dans le régime des accidents du travail, sur une distinction institutionnelle, à savoir celle entre les assureurs privés et le Fonds des accidents du travail.

Une telle distinction n'existant pas dans le régime des maladies professionnelles, il n'y a aucune raison pour étendre à ce régime le système complexe des deux régimes d'indemnité qui se complètent mutuellement.

En outre, il est certain, que la complexité de notre législation sociale, qui n'est pratiquement plus accessible que pour quelques spécialistes, est précisément favorisée par la dispersion, dans divers textes, de dispositions qui, en réalité, sont étroitement liées.

L'article II du projet aura pour effet de compliquer de manière absolument inutile la législation relative aux maladies professionnelles, étant donné que la liaison à l'évolution des prix sera reprise dans la loi mais que la liaison à l'évolution du bien-être ne le sera pas.

bedoeld bij] artikel 34, derde lid, of een [jaarlijkse uergoeding genieten, toaaruun bet jaarlijks bedrag, euentueel geheru/aardeerd ouereenkomstig artikel 45bis, lager is dan de bedragen bedoeld bij] § 1, 1a, wat betreft de getroffenen, en § 1, 2°, wat betreft de rechthebbenden, van artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijlagen en de sociale bijstand uerleend door het Fonds voor arbeidsongevallen, aangepast en geherwaardeerd ouereenkomstig de §§ 2 en 3 van betzeljde artikel, bebben recht op een aanuullende uergoeding.

§ 2. — Het jaarlijks bedrag van de aanuullende uergoeding is gelijk aan het verschil tussen enerzijds de bij § 1 bedoelde bedragen elZanderzijds het jaarlijks bedrag van de dagelijkse vergoeding, bedoeld bij artikel 34, derde lid, of van de jaarlijkse vergoeding.

§ 3. — In de gevallen bedoeld bij artikel 51, wordt uoor de berekening van de aanuullende vergoeding het bedrag toegekend in gemeen recht als schadeloosstelling wegens 1001Zof inkomensuerlies omgezet in een hypothetische rente.

De bypothetische rente wordt bekomen door het in gemeen" recht toegekende bedrag te delen door de coëfficiënt ouereenstemmend met de leeftijd aan de getroffene op-het ogenblik van het begin van de arbeidsongeschiktheid, zoals die uoorkomt in het tarief vastgesteld krachtens artike151, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

De aldus bekomen rente wordt in mindering gebracht van de bedragen bedoeld bij] § 1.

S 4. — De aanuullende vergoeding wordt amtsbalue toegekend door het Fonds, en samen met de bi; de wet bepaalde vergoedingen uitbetaald.

J S. — De bepalingen van dit artikel gelden eveneens uoor de gerechtigden op een vergoeding, bedoeld bi; artike1 45, derde lid. »

VERANTWOORDING.

Her ontwerp wil de koppeling aan de welvaart van de beroepsziektevergoedingen regelen door middel van de toekenning van bijlagen, die bij koninklijk besluit zullen worden vastgesteld.

Het transponeren van deze techniek, die eigen is aan de arbeidsongevallenvergeving, in de wetgeving betreffende de beroepsziekten, is niet alleen overbodig doch stuit ook op fundamentele bezwaren.

Inderdaad, indien in de regeling voor arbeidsongevallen een aanral presarjes, waaronder het indexeringsbedrag van de vergoedingen en de gewaarborgde minimumvergoeding, uitgekeerd worden onder de vorm van bijlagen, dan is dit enkel te wijten aan het feit dat in deze regeling her verzekeringmonopolie berusr bij private verzekeraars die werken op basis van private verzekeringstechnieken. Teneinde van de arbeidsongevallenverzekering een werkelijke sociale verzekering te maken is her immers nodig gebleken een openbare instelling, het Fonds voor arbeidsongevallen, te belasten met het beheer van een parallelle vergoedingsregeling, waarin deze uirkeringen zijn voorzien die niet door de verzekeraars kunnen worden verleend. Het bestaan van bijlagen die een aanvullend karakter hebben t.O.V. de wettelijke vergoedingen berust in de arbeidsongevallenregeling dan ook op een institutioneel onderscheid, n.l. dar tussen de private verzekeraars en het Fonds voor arbeidsongevallen.

Aangezien in de beroepsziektenregeliog dergelijk onderscheid nier besbaar, is er geen enkele reden om het ingewikkeld sysreern van de twee elkaar aanvullende vergoedingsrsrelsels tot deze regeling uit te breiden.

Daarenboven is her zo dar de onduidelijkheid van onze sociale wetgeving, die omzeggens slechts roegankelijk is voor een handvol specialisren, [uist in de hand gewerkt wordr door her verspreiden van bepalingen, die in feire met elkaar nauw verband houden, over verschillende reksren.

Ingevolge arrikel II van her onrwerp zal de wetgeving op de beroepsziekten op een volstrekr onnodige wijze worden gecompliceerd, aangezien de koppeling aan de evolutie van de prijzen wel, en deze aan de evolutie van de welvaart nier in de wet zelf zal voorkomen.

Les présents amendements tendent à remédier à cet état de choses et ont pour but de régler dans les lois coordonnées la liaison des indemnités de longue durée au pouvoir d'achat.

A cet effet, l'article 11 amendé prévoit que les indemnités journalières d'incapacité temporaire totale d'une durée supérieure à 1 an et les indemnités annuelles dues pour cause de décès ou d'incapacité de travail permanente seront majorées à partir du 1^{er} juillet 1974 de la même manière que les indemnités d'invalidité octroyées dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité et aux ayants droit qui reçoivent une indemnité supérieure au minimum prévu en faveur des travailleurs réguliers. Les indemnités ainsi adaptées à l'accroissement du bien-être et les nouvelles indemnités seront majorées le premier janvier de chaque année, et pour la première fois le premier janvier 1975, du pourcentage applicable à la même date en matière de pensions des travailleurs.

Une deuxième mesure relative aux maladies professionnelles et qui vise à revaloriser sensiblement les indemnités en faveur des ayants droit les plus démunis, consiste à instaurer la même indemnité minimum que celles existant en matière d'assurance contre les accidents du travail. Actuellement, seules quelques personnes qui sont encore indemnisées dans le cadre de l'ancienne loi sur les maladies professionnelles de 1927 peuvent prétendre à un tel minimum. L'article 11bis étend, à partir du 1^{er} juillet 1974, cette faculté à tous les ayants droit et victimes atteintes d'une incapacité de travail permanente ou temporaire d'une durée supérieure à un an; il répond ainsi à l'engagement figurant au traité de l'O. I. T. ratifié par la Belgique, visant à mettre sur un pied d'égalité les bénéficiaires des indemnités en matière d'accidents du travail et de maladies professionnelles.

Cette indemnité minimum est également liée à l'augmentation des revenus de la population active.

Art. 11bis (nouveau).

Insérer un article 11bis (nouveau), libellé comme suit :

Art. chapitre II de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail il est insérée une section 2bis, libellée comme suit:

" Section 2bis. -- Adaptation des indemnités.

Art. 27bis. -- Les indemnités annuelles fixées à 10 % au moins du salaire de base ainsi que les rentes sont rattachées à l'indice des prix à la consommation suivant les modalités fixées par le Roi.

§ 2. -- Sans préjudice de l'application du § 1^{er}, le montant des indemnités annuelles, établies à au moins 10 % du salaire de base, ainsi que des rentes effectivement payées est affecté du coefficient de revalorisation fixé conformément à l'article 29, § 4, alinéa premier, de l'arrêté royal na 50 dil 24 octobre 1957 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs, insérée par la loi du 28 mars 1973 et modifiée par la loi du 27 décembre 1973.

Si l'indemnité ou la rente est accordée en réparation d'un accident survenu avant le 1^{er} janvier 1974, le premier coefficient appliqué est celui de l'année 1974.

Si l'indemnité ou la rente est accordée en réparation d'un accident survenu au plus tôt le 1^{er} janvier 1974, le premier coefficient à appliquer est celui de l'année suivante l'année de l'accident.

Les coefficients suivants sont chaque fois appliqués aux montants préalablement multipliés par les coefficients précédents.

§ 3. -- Par dérogation au § 1^{er}, le coefficient de revalorisation est fixé comme suit pour l'année 1974 :

1,10, lorsque l'accident est survenu avant le 1^{er} janvier 1966;

1,085, lorsque l'accident est survenu au cours des années 1966 ou 1967;

1,07, lorsque l'accident est survenu au cours des années 1968, 1969 ou 1970;

De amendementen willen dit voorkomen en strekken er toe in de gecoördineerde wetten stabiliteit van de koopkracht van de langdurige vergoedingen te regelen.

Hiermee bepaalt het geamendeerde artikel 11 dat de dagelijkse vergoedingen voor volledige tijdelijke arbeidsgeschiktheid die langer dan een jaar duren en de jaarlijkse vergoedingen verschuldigd wegens overlijden en bestendige arbeidsongeschiktheid op 1 juli 1974 op dezelfde wijze zullen worden verhoogd als de invaliditeitsuitkeringen die in het kader van de ziekte- en invaliditeitsverzekering worden verleend aan de gerechtigden die een hogere vergoeding ontvangen dan het minimum voorzien voor de regelmatige werknemers. De aldus aan de stijging van de welvaart aangepaste vergoedingen en de nieuwe vergoedingen zullen, op 1 januari van ieder jaar en voor het eerst op 1 januari 1975, verhoogd worden met het percentage dat op dezelfde datum voor de werknemerspensioenen geldt.

Een tweede maatregel die in de regeling der beroepsziekten wordt voorgesteld, en die ertoe strekt de vergoeding van de minstbedeelde gerechtigden op een belangrijke wijze te herwaarderen, is de invoering van eenzelfde gewaarborgde minimumvergoeding als deze die in de arbeidsongevallenverzekering beslaat. Momenteel kunnen alleen enkele personen die nog vergoed worden in het kader van de oude beroepsziektenwet van 1917 aanspraak maken op een dergelijk minimum. Artikel 11bis breidt vanaf 1 juli 1974 deze mogelijkheid uit tot alle rechthebbenden en getroffenenen met bestendige arbeidsgeschiktheid of tijdelijke ongeschiktheid die langer dan één jaar aanhoudt, en komt aldus de in een door België geratificeerd verdrag van de I. A. O. neergelegde verbintenis tot gelijke behandeling van de gerechtigden op een arbeidsongevallen- en beroepsziektenvergoeding, na.

Deze minimumvergoeding wordt eveneens gekoppeld aan de stijging van de inkomens van de actieve bevolking.

Art. 13bis (nieuw).

Een artikel 13bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

in hoofdstuk II van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt een afdeling 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Afdeling 2bis. -- Aanpassing van de uergoedingen.

Art. 27bis. -- § 1. -- De jaarlijkse uergoedingen, vastgesteld op ten minste 10 % van het basisloon, en de renten worden aan het indexcijfer van de consumptieprijzen gekoppeld op de door de Koning bepaalde wijze.

§ 2. -- Overminderd de toepassing van § 1, wordt op 1 januari van ieder jaar op het bedrag van de jaarlijkse vergoedingsgelden, vastgesteld op ten minste 10 % van het basisloon, en van de werkelijk uitbetaalde renten, de henoaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1957 betreffende het rust- en ouerlevingspensioen voor werknemers, toegevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Indien de uergoeding of de rente toegekeurd wordt ter uergoeding van een vóór 1 januari 1974 overkomen ongeval, dan is de eerste coëfficiënt die toordt toegepast die van het jaar 1974.

Voor de uergoeding of de rente toegekeurd ter vergoeding van een ongeval dat tel uroegste op 1 januari 1974 is overkomen, is de eerste toe te passe coëfficiënt die van het jaar dat volgt op het jaar van het ongeval.

De volgende coëfficiënten worden telkens toegepast op het reeds met de uorige coëfficiënten uermeniguldigd bedrag.

§ 3. -- In afwijking van § 1, is de henoaarderingscoëfficiënt voor het jaar 1974 vastgesteld op :

1,10, wanneer het ongeval is overkomen vóór 1 januari 1966;

1,085, wanneer het ongeval is overkomen in de loop van 1966 of 1967;

1,07, toanneer het ongeval is overkomen in de loop van 1968, 1969 of 1970;

1,05, lorsque l'accident est survenu au cours des années 1971 ou 1972;

1,04, lorsque l'accident est survenu en 1973.

Ce coefficient est appliqué pour la première fois le 1^{er} juillet 1974.

§ 4. - Le montant des augmentations obtenu en application des §§ 1, 2 et 3 précités est payé par le Fonds des accidents du travail suivant les modalités fixées par le Roi.

Art. Bter (nouveau).

Insérer un article Bter (nouveau), libellé comme suit :

Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail :

« A. - A l'article 2, les modifications suivantes sont apportées :

la Le S t« est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. - La victime ou les ayants droit visés aux articles 12 à 17 inclus de la loi bénéficient d'une allocation annuelle ou d'une rente ont droit à une allocation supplémentaire si cette allocation annuelle ou rente, éventuellement revalorisées conformément à l'article 27bis de la loi avant tout paiement en capital est inférieure :

1° en ce qui concerne la victime :

à 579 F par % d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est fixée à moins de 10 %;

à 803 F par % d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est fixée à 10 % au moins et à 29 % au plus;

à 1070 F par % d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est fixée à 30 % au moins et à 65 % au plus;

1425 F par % d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est supérieure à 65 % ou lorsque la victime a obtenu une indemnité pour l'assistance d'une autre personne.

2° en ce qui concerne les ayants droit :

à 31402 F pour le conjoint survivant;

à 20935 F pour les ayants droit qui bénéficient d'une rente égale à 20 % de la rémunération de base;

à 15700 F pour les ayants droit qui bénéficient d'une rente égale à 15 % de la rémunération de base;

à 10468 F pour les ayants droit qui bénéficient d'une rente égale à 10 % de la rémunération de base.

Les montants fixés pour les ayants droit restent inchangés si la rente est diminuée en application de l'article 18 de la loi.

2° Le § 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Les montants fixés à l'article 1^{er} et revalorisés conformément à l'article 3 sont liés à l'indice-pivot 114,20. »

3° L'article est complété par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. - Le 1^{er} janvier de chaque année, les montants fixés à l'article 1^{er} sont affectés du coefficient de revalorisation

1,05, u'anneer bet ongeual is ouerkomen in 1971 of 1972;

1,04, toanneer bet ongeual is ouerkomen in 1973.

Deze coëfficiënt w'ordt uoor bet eerst toegepast op 1 juli 1974.

§ 4. - Het bedrag van de uerhoging bekomen door de toepassing van de §§ 1, 2 en 3 wordt door het Fonds voor arbeidsongeuallen betaald op de door de Koning bepaalde wijze. »

Art. 13ter (nieuw).

Een artikel 13ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

In het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijlagen en de sociale bijstand uerleend door het Fonds uoor arbeidsongeuallen, toorden de uolgende wijzigingen aangebracht :

« A. - in artikel 2 uorden de uolgende wijzigingen aangebracht :

la § 1 wordt ueruangen door de uolgende bepalingen :

« § 1. - De getroffen~~e~~ of de rechthebbenden, bedoeld bij de artikelen 12 tot 17 uan de wet, die een jaarlijks vergoeding of een rente genieten, hebben recht op een aanuullende bijslag zo die jaarlijks uergoeding of rente, euentueel geheru/aardeerd ouereenkomstig artikel 27bis, uan de toet, vóór iedere uitbetaling in kapitaal minder bedraagt dan :

la uiat betreft de getroffen~~e~~ :

579 F per % blijvende ongeschiktheid, u'anneer deze is vastgesteld op minder dan 10 %;

803 F per % blijvende ongeschiktheid, u'anneer deze is vastgesteld op ten minste 10 % en ten hoogste 29 %;

1070 F per % blijvende ongeschiktheid, u'anneer deze is vastgesteld op ten minste 30 % en ten hoogste 65 %;

1425 F per % blijvende ongeschiktheid, u'anneer deze meer dan 65 % bedraagt of toanneer de getroffene een vergoeding uoor hulp van een ander persoon heeft bekomen.

2° wat betreft de rechthebbenden :

31402 F uoor de oerleuende echtgenoot;

20935 F voor de rechthebbenden die een rente genieten gelijk aan 20 % van het basisloon;

15700 F voor de rechthebbenden die een rente genieten gelijk aan 15 % uan het basisloon;

10468 F uoor de rechthebbenden die een rente genieten gelijk aan 10 % l'ait het basisloon.

De bedragen vastgesteld voor de rechthebbenden blijven onueranderd zo de rente werd uerminderd bij toepassing uan artikel 18 van de wet. »

2° § 2, eerste lid, u'ordt ueruangen door de uolgende bepaling :

« De bedragen, bepaald in § 1 en gebenoaardeerd ouereenkomstig artikel 3, u'orden gekoppeld aan bet spilindexcijfer 114,20. »

3° Het artikel wordt aangeuuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. - Op 1 jarzutri van ieder jaar u'ordt op de ill § 1 vastgestelde bedragen de benoaaardingscoëfficiënte toege-

fixé conformément à l'article 29, § 4, alinéa premier, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1957 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04.

Par dérogation à l'alinéa premier, ce coefficient est applicable le 1^{er} juillet 1974; ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

B. - L'article 6 est remplacé par les dispositions suivantes:

« Une allocation de péréquation est accordée à la vidime ou aux ayants droit visés aux articles 12 à 17 inclus de la loi, qui bénéficient d'une allocation annuelle fixée à au moins 10 % de la rémunération de base ou sont titulaires d'une rente et qui ne peuvent prétendre à l'allocation supplémentaire prévue par l'article 2.

Le montant annuel de l'allocation de péréquation est égal à l'augmentation obtenue en revalorisant le montant de l'allocation annuelle ou de la rente réellement octroyée conformément à l'article 27bis de la loi et en appliquant au montant ainsi revalorisé les dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Polir l'application du deuxième alinéa, l'allocation annuelle ou la rente réellement payée sont liées à l'indice-pivot en vigueur à la date de l'accident en application de l'article 4, § 1^{er} de la dite loi du 2 août 1971. »

C. - A l'article 17, le chiffre " 660 " est remplacé par le chiffre " 713 ".

D. - L'article 18 est remplacé par les dispositions suivantes:

« Art. 18. - Si la rente a été constituée avant le 1^{er} juillet 1974, le montant de la rente effectivement payée est éventuellement majoré, hors du calcul de l'allocation de péréquation visée à l'article 6, de l'allocation complémentaire de péréquation et de l'allocation de revalorisation pour les personnes qui au 31 décembre 1971 pouvaient prétendre à ces allocations et de l'allocation de péréquation pour les personnes qui pouvaient prétendre à cette allocation à la date du 30 juin 1974.

Par dérogation à l'article 6, alinéa 3, la rente effectivement payée constituée avant le 1^{er} juillet 1974 et éventuellement majorée conformément à l'alinéa précédent est rattachée à l'indice-pivot en vigueur au 30 juin 1974 en application de l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 2 août 1971, précitée. »

JUSTIFICATION.

Conformément au § 1^{er} de l'article 27bis proposé, le principe du rattachement des indemnités en matière d'accidents du travail à l'augmentation des prix est inscrit dans la législation relative aux accidents du travail.

Les autres dispositions de cet article concernent la liaison à l'évolution du bien-être: le 1^{er} juillet 1974, les indemnités accordées en vertu d'une incapacité de travail permanente d'au moins 10 % et les rentes

past, uastgesteld ouereenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1957 betreffende bet rust- en ouerleuingpensioen voor toerknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt euenuel vastgesteld op 1,04.

In afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt toegepast op 1 juli 1974; ueruoigens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de vorige coëfficiënt uermenigvuldigde bedragen. »

B. - Artikel 6 wordt ueruangen door de volgende bepalingen :

« Een aanpassingsbijslag wordt toegekend aan de getroffen(e) of aan de rechtbebbenden, bedoeld bij de artikelen 12 tot 17 van de wet, die een jaarlijks uergoeding, uastgesteld op ten minste 10 % van het basisloon, of een rente genieten en die geen aanspraak kunnen maken op de aanvullende bijslag, bedoeld bij artikel 2.

Het jaarlijks bedrag van de aanpassingsbijslag is gelijk aan het bedrag van de uerboging bekomen door het bedrag van de jaarlijks uergoeding of de werkelijk uitbetaalde rente te bertoaarderen ouereenkomstig artikel 27bis van de wet en op het aldus gebenoardeerde bedrag de bepalingen toe te passen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de toedde, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen toaarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de uerplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen toordeu gekoppeld.

Voor de toepassing van het tweede lid, wordt de jaarlijks uergoeding of de werkelijk uitbetaalde rente gekoppeld aan de spil-index welke op de datum van het ongeval van kracht is bij toepassing van artikel 4, § 1, van de uoormelde wet van 2 augustus 1971. »

C. - In artikel 17 toordt bet getal " 660 " ueruangen door het getal " 713 01;

D. - Artikel 18 wordt ueruangen door de volgende bepalingen :

« Art. 18. - Indien de rente werd gevestigd vóór 1 juli 1974, toordt uor de berekening van de aanpassingsbijslag, bedoeld bij artikel 6, het bedrag van de werkelijk uitbetaalde rente euentueel uermeerderd met de aanvullende aanpassingstoelage en de henoaarderingstoelage, voor de persallen die op deze toelagen aanspraak konden maken op 31 december 1971, en met de aanpassingsbijslag, voor de personen die op deze bijslag aanspraak konden maken op 30 juni 1974.

In afwijking van artikel 6, derde lid, uordt de werkelijke uitbetaalde rente, geoestigd vóór 1 juli 1974 en euentueel uerboogd ouereenkomstig bet uoorgaande lid, gekoppeld aan de spil-index toelke bij toepassing van artikel 4, § 1, van de uoornoemde wet van 2 augustus 1971 van kracht is op 30 juni 1974. »

VERANTWOORDING.

Ingevolge § 1 van het voorgestelde artikel 27bis wordt het principe van de koppeling van de arbeidsongevallenvergoedingen aan de stijging van de prijzen in de arbeidsongevallenwet ingeschreven.

De overige bepalingen van dit artikel regelen de koppeling aan de welvaarr : op 1 juli 1974 zullen de vergoedingen roegekend voor een besrendige arbeidsongeschiktheid van minstens 10 % en de renren ver-

seront majorées de pourcentages qui, suivant la date de l'accident, varient entre 10 % et 4 % - c'est-à-dire dans les mêmes proportions que les indemnités d'invalidité dues aux personnes qui perçoivent une indemnité supérieure au minimum prévu en faveur des travailleurs réguliers; ensuite, le 1^{er} janvier de chaque année et pour la première fois le 1^{er} janvier 1975, ces indemnités seront majorées du même pourcentage que celui appliqué à la même date aux pensions des travailleurs.

L'augmentation obtenue en application de ces pourcentages sera parée par le Fonds des accidents du travail, de même que le montant des indexations des indemnités (art. Bter, B).

Les victimes ne bénéficient donc de la liaison à l'évolution du bien-être que pour autant qu'elles soient atteintes d'une incapacité permanente du travail d'au moins 10 %. La raison en est que les autres victimes obtiennent automatiquement, dès l'expiration du délai de revision, la valeur capitalisée intégrale de leur vente, dont ils peuvent dès lors sauvegarder eux-mêmes le pouvoir d'achat. Pour la même raison seule la rente effectivement payée est rattachée aux salaires, à l'exception de la partie de celle-ci dont la valeur est éventuellement versée en capital.

Il convient toutefois de faire observer que si, à la suite d'une aggravation des lésions, l'incapacité de travail initialement fixée à moins de 10 % venait à atteindre au moins 10 % pendant le délai de revision, l'indemnité ne serait bien entendu revalorisée qu'à la date du 1^{er} janvier de l'année suivant celle au cours de laquelle la revision a eu lieu, mais dans ce cas le coefficient de revalorisation à appliquer exprimerait intégralement l'évolution des revenus depuis l'année de l'accident jusqu'à celle suivant l'année de la revision, les différents taux de majoration étant dans ce cas cumulés.

L'article Uter apporte deux modifications importantes au régime parallèle d'indemnisation, géré par le Fonds des accidents du travail.

Ce r^o Simc a notamment pour but de garantir aux victimes et à leurs ayants droit une indemnité minimum et d'assurer l'adaptation des indemnités à l'évolution des prix par l'octroi d'allocations qui, initialement, étaient essentiellement complémentaires de l'indemnité globale, mais qui actuellement en sont bien souvent devenues une partie essentielle.

En premier lieu, les montants de l'indemnité minimum sont majorés et rattachés à l'évolution des salaires. Actuellement, les montants de base pris en considération par pour cent d'incapacité de travail pour le calcul de ces indemnités varient suivant le degré d'incapacité constaté, ce qui peut conduire à des situations d'autant moins équitables que la constatation du taux d'incapacité ne se fait qu'en vue de l'octroi des indemnités légales, sans tenir compte de l'indemnité garantie rattachée à ces taux. C'est pourquoi les augmentations proposées ne visent pas uniquement à assurer un minimum décent à toutes les victimes gravement atteintes, mais à unifier progressivement et dans les limites des possibilités financières du système les montants garantis à ces victimes par pour cent d'indemnité. Ces majorations s'élèvent à 15 %, 57 %, 20 % et 8 % pour l'indemnité minimum des victimes atteintes respectivement d'une incapacité de 10 à 29 %, de 30 à 35 %, de 36 à 65 % et de 66 à 150 % et à 100 % pour les différentes catégories d'ayants droit. Comme il a déjà été dit, ces montants seront rattachés à l'évolution des salaires en y appliquant, le 1^{er} janvier de chaque année, le coefficient de revalorisation applicable à la même date aux pensions des travailleurs. Cependant, pour l'année 1974 ce coefficient est fixé à 1.04 et il est appliqué le 1^{er} juillet 1974 (an. 13, A et C).

La seconde modification concerne le mode d'indexation des indemnités. En ce moment les indemnités pour accidents du travail ne sont indexées qu'à l'expiration du délai de revision, soit en moyenne 5,5 ans après l'accident, sur la base de l'indice en vigueur à ce moment.

Il va de soi qu'à défaut d'une adaptation efficace à l'augmentation des prix, il ne peut être question de sauvegarder valablement le pouvoir d'achat des indemnités.

C'est pourquoi il est proposé, d'une part, de payer à partir du 1^{er} juillet 1974 le montant de l'indexation de l'indemnité à toutes les victimes atteintes d'une incapacité permanente de travail de 10 % au moins, et, à partir de la date de la consolidation des lésions - c'est-à-dire éventuellement avec effet rétroactif -, à ceux dont la rente n'était pas fixée à la date du 30 juin 1974, et, d'autre part, de calculer ce montant sur base de l'indice au moment de l'accident (art. Brer, B et D).

CHAPITRE VIbis (nouveau),

Insérer un chapitre VIbis (nouveau) et des articles 13quater à 130cties (nouveaux), libellés comme suit :

« Chapitre VIbis. — Revenu garanti aux personnes âgées et allocations aux handicapés. »

hoogd worden met percerages die, naar gelang van de datum van het ongeval, schommelen tussen 10 % en 4 % - dus op dezelfde wijze als de invaliditeitsuitkeringen voor de personen die een hogere vergoeding ontvangen dan het minimum voorzien voor de regelmatige werknemers -, en vervolgens, op 1 januari van ieder jaar en voor het eerst op 1 januari 1975, verhoogd worden met het percentage dat, op dezelfde datum, geldt voor de werknemerspensioenen.

De verhoging bekomen door de toepassing van deze percerages zullen door het Fonds voor arbeidsongevallen samen met het indexeringsbedrag van de vergoedingen worden uitbetaald (art. Bter, B).

De getroffen genieten dus enkel van de koppeling aan de welvaart, indien zij een bestendige arbeidsgeschiktheid hebben van minstens 10 %. Reden hiervoor is dat de andere getroffen bij het verstrijken van de herzieningstermijn automatisch de volledige gekapitaliseerde waarde van hun rente verkrijgen, en dus zelf de koopkracht ervan kunnen veilig stellen. Om dezelfde reden wordt slechts de werkelijk uitbetaalde rente aan de lonen gekoppeld, en niet het gedeelte ervan waarvan de waarde eventueel in kapitaal werd uitgekeerd.

<?p te merken valt noehrans dat, indien ten gevolge van een verering van de letsels, de arbeidsongeschiktheid, die oorspronkelijk op minder dan 10 % was vastgesteld, gedurende de herzieningstermijn tot tenminste 10 % zou worden verhoogd, de vergoeding weliswaar slechts op 1 januari van het jaar dar volgt op dar waarin de herziening plaatsgreep zou worden geherwaardeerd, doch dat de dan toe te passen heewaarderingscoëfficiënt de volledige evolutie van de inkomens vanaf het jaar van het ongeval tot dar volgend op dar van de herziening zal uitdrukken. De verschillende verhogingspercentages zullen in dar geval dus gecumuleerd worden toegepast.

Artikel Bter voert twee belangrijke wijzigingen door in het gelijklopend vergoedingsstelsel dar door het Fonds voor arbeidsongevallen wordt beheerd.

Dit stelsel heeft onder meer tot doelom, door het verlenen van bijlagen, die aanvankelijk in de globale vergoeding een hoofdzakelijk aanvullend karakter hadden, doch nu vaak uitgegroeid zijn tot een essentieel bestanddeel ervan, aan de getroffen en de rechthebbenden, een minimumvergoeding te waarborgen en de aanpassing van de vergoedingen aan de evolutie van de prijzen te verzekeren.

In de eerste plaats worden de bedragen van de minimumvergoeding verhoogd en gekoppeld aan de evolutie van de lonen. Momenteel schommelen de basisbedragen die per percent ongeschiktheid in aanmerking worden genomen voor de berekening van deze vergoeding, volgens de vastgestelde graad van arbeidsongeschiktheid, hergeen des te meer tot onbillijke toestanden kan leiden daar de vaststelling van de ongeschiktheidsgraad enkel en alleen geschiedt met het oog op de toekenning van de wettelijke vergoedingen, zonder dar daarbij rekening wordt gehouden met de aan deze graad verbonden gewaarborgde vergoeding. Daarom zijn de voorgestelde verhogingen niet enkel gericht op het tot stand brengen van een behoorlijk minimum voor alle ernstig getroffen, maar tevens op de geleidelijke, binnen de perken van de financiële mogelijkheden van de regeling haalbare, eenmaking van het aan deze getroffen per percent invaliditeit gewaarborgd bedrag. Deze verhogingen bedragen 15 %, 57 %, 20 % en 8 % voor de minimumvergoeding van de getroffen met een bestendige arbeidsongeschiktheid van respectievelijk 10 tot 29 %, 30 tot 35 %, 36 tot 65 % en 66 tot 150 %, en 10 % voor deze van de verschillende categorieën rechthebbenden. Zoals gezegd zullen deze bedragen gekoppeld worden aan de evolutie van de lonen door er op 1 januari van ieder jaar de herwaarderingscoëfficiënt op toe te passen die op dezelfde datum geldt voor de werknemerspensioenen. Deze coëfficiënt wordt voor het jaar 1974 evenwel vastgesteld op 1,04 en toegepast op 1 juli 1974 (an. 13, A en C).

De tweede wijziging hervormt het indexeringssysteem der vergoedingen. Op dit ogenblik worden de arbeidsongevallenvergoedingen voor arbeidsongeschiktheid slechts geïndexeerd na het verstrijken van de herzieningstermijn, hetzij gemiddeld 5,5 jaar na het ongeval, en dit op basis van het op dat ogenblik geldende indexcijfer.

Het is duidelijk dat bij gebreke van een behoorlijke aanpassing aan de stijging van de prijzen, de koopkracht van deze vergoedingen niet kan worden verzekerd.

Daarom wordt voorgesteld vanaf 1 juli 1974 het bedrag van de indexering van de vergoeding van alle getroffen met een bestendige arbeidsongeschiktheid van minstens 10 % en van wie de rente niet was gevestigd op 30 juni 1974, te doen uitbetalen vanaf het ogenblik van de consolidatie van de letsels - dus eventueel met terugwerkende kracht - en de berekening van dit bedrag te doen gebeuren op basis van het indexcijfer dat gold op het ogenblik van het ongeval (artikel 13ter, B en D).

HOOFDSTUK VIbis [nieu],

Een hoofdstuk VIbis (nieuw) en artikelen 13quater tot 130cties (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Hoofdstuk VIbis. - Gewaarborgd inkomen voor bejaarden en tegemoetkomingen voor mindervaliden. »

Art. 13quater.

L'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées est complété par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. — Sans préjudice des dispositions de l'article 3, les montants visés au § 1 sont affectés, au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé conformément aux dispositions de l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Ce coefficient est appliqué pour la première fois à la date fixée par le Roi; ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

Art. 13quinquies.

L'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées est modifié comme suit :

« 1^{er} L'article 21 est complété par un § 3, libellé comme suit :

§ 3. — Les montants visés au § 1 sont affectés, le 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation, fixé conformément aux dispositions de l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Ce coefficient est appliqué pour la première fois à la date fixée par le Roi; ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

2^o L'article 48 est modifié comme suit :

la les deux premiers alinéas deviennent le § 1;

2^o le troisième alinéa devient le § 2;

3^o cet article est complété par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. — Sans préjudice des dispositions du § 2, les montants visés au § 1 sont affectés, le 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé conformément aux dispositions de l'article 19, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 14 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 18 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Ce coefficient est appliqué pour la première fois à la date fixée par le Roi; ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

JUSTIFICATION.

Le revenu garanti et les allocations aux handicapés ont pour objet de compenser une incapacité de longue durée en attribuant des ressources suffisantes aux bénéficiaires de ces prestations.

Art. 13quater.

Artikel 2 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een geaarborgd inkomen voor bejaarden wordt aangevuld met een § 4 luidend als volgt :

« § 4. — Onuerminderd de bepalingen van artikel 3, wordt op 1 januari van ieder jaar op de bij § 1 bedoelde bedragen de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Deze coëfficiënt wordt voor het eerst toegepast op de door de Koning bepaalde datum; vervolgens wordt hi; telkens toegepast op de reeds met de uorige coëfficiënt uerniguuldigde bedragen. »

Art. 13quinquies.

In het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het geaarborgd inkomen voor bejaarden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1^o Artikel 21 toordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

§ 3. — Op 1 januari van ieder jaar wordt op de bij § 1 bedoelde bedragen de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Deze coëfficiënt wordt voor het eerst toegepast op de door de Koning bepaalde datum; vervolgens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de vorige coëfficiënt vermeniguuldigde bedragen. »

1^o In artikel 48 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de eerste twee leden uormen § 1;

2^o het derde lid uormt § 2;

3^o het artikel wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. — Onuerminderd de bepalingen van § 2, wordt op 1 januari van ieder jaar op de bedragen bedoeld bij § 1 de henoaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerlevingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 18 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Deze coëfficiënt wordt voor het eerst toegepast op de door de Koning bepaalde datum; vervolgens wordt hi; telkens toegepast op de reeds met de uorige coëfficiënt vermeniguuldigde bedragen. »

VERANTWOORDING.

Her geaarborgd inkomen en de regemoetkoningen voor mindervaliden strekken er beide roe een langdurige ongeschiktheid te compenseren zadar een rocreikend inkomen verkregen wordt.

Le pouvoir d'achat des prestations qui tiennent lieu de revenu doit dès lors être assuré.

Il y a lieu de noter toutefois que la liaison à l'évolution des rémunérations du montant du revenu garanti aux personnes âgées (art. 13quater) et du montant des ressources dont cette prestation n'est pas imputée (art. 13quinquies) n'est introduite qu'en principe et que le Roi est habilité à fixer le moment de l'entrée en vigueur du pourcentage d'augmentation applicable aux pensions des travailleurs salariés.

Art. 13sexies.

L'article II de la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés est modifié comme suit:

1^o le premier alinéa devient le § 1;

2^o le deuxième alinéa devient le § 2;

3^o l'article est complété par un § 3, libellé comme suit:

« § 3. — Sans préjudice des dispositions du § 2, les montants visés au 5al affectés, au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé conformément aux dispositions de l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04,

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, ce coefficient est appliqué pour la première fois le 1^{er} juillet 1974; ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

Art. 13septies.

L'article 44 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 portant règlement général relatif à l'octroi d'allocations aux handicapés est modifiée comme suit:

1^o le premier alinéa devient le § 1;

2^o les deuxième et troisième alinéas deviennent le § 2;

3^o l'article est complété par un § 3, libellé comme suit:

« § 3. — Sans préjudice des dispositions du § 2, les montants visés au § 1 sont affectés, au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé conformément aux dispositions de l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1957 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04.

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, ce coefficient est appliqué pour la première fois le 1^{er} juillet 1974; ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

Art. 13octies.

L'article 1 de l'arrêté royal du 22 mars 1971 majorant le taux de l'allocation spéciale prévue à l'article II de la loi

De koopkracht van de inkomenvervangende prestaties dient dan ook te worden verzekerd.

Er zij evenwel genoreerd dat voor het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (art. 13quater) en voor het bedrag van de inkomsten die niet in mindering worden gebracht van deze prestatie (art. 13quinquies) de koppeling aan de evolutie van de lonen slechts principieel ingevoerd wordt en dat aan de Koning de bevoegdheid wordt gegeven te bepalen vanaf wanneer de verhoging met het voor de werknemerspensioenen geldende percentage wordt doorgevoerd.

Art. 13sexies.

In artikel II van de wet van 27 juni 1968 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste lid vormt § 1;

2^o het tweede lid vormt § 2;

3^o het artikel wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. — Onverminderd de bepalingen van § 2, wordt op 1 januari van ieder jaar op het bedrag bedoeld bij § 1, de henoaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, ingevoerd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Voor het jaar 1974 wordt deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

In afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974; ueruoelgens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de vorige coëfficiënt vermenigvuldigde bedragen. »

Art. 13septies.

1^o artikel 44 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 houdende algemeen reglement betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste lid vormt § 1;

2^o het tweede en het derde lid vormen § 2;

3^o het artikel wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. — Onverminderd de bepalingen van § 2, wordt op 1 januari van ieder jaar op het bedrag bedoeld bij § 1, de henoaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, ingevoerd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Voor het jaar 1974 wordt deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

In afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974; ueruoelgens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de vorige coëfficiënt oermenigvuldigde bedragen. »

Art. 13octies.

In artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 maart 1971 tot verhoging van het bedrag van de bijzondere tegemoet-

du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés, est modifié comme suit:

1° les deux premiers alinéas deviennent le § 1;

2° le troisième alinéa devient le § 2;

3° l'article est complété par un § 3, libellé comme suit:

« § 3. - Sans préjudice des dispositions du § 2, les montants visés au § 1 sont affectés, au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé conformément aux dispositions de l'article 29, § 4, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 28 mars 1973 et modifié par la loi du 27 décembre 1973.

Pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04.

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, ce coefficient est appliqué pour la première fois le 1^{er} juillet 1974, ensuite, il est appliqué chaque fois aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent. »

JUSTIFICATION.

Les montants de allocations ordinaires pour handicapés (art. 13septiel), des allocations spéciales (art. 13sexies et Bocties) et par conséquent aussi ceux des allocations complémentaires, des allocations pour l'aide d'une tierce personne et des ressources dont il n'est pas tenu compte pour le calcul de ces allocations (art. 13septies) seront majorés de 4 % le 1^{er} juillet 1974 et réévalués le 1^{er} janvier de chaque année ultérieure en es affectant du taux d'augmentation applicable à la même date aux pensions des travailleurs salariés.

Art. 14.

Compléter cet article par la disposition suivante:

« et les articles 10^{ter} et 10quinquies, 1°, qui sortiront leurs effets au 1^{er} janvier 1974 ».

JUSTIFICATION.

L'assimilation des invalides masculins et féminins travailleurs réguliers et le relèvement du minimum des allocations de chômage d'une manière identique à celui de l'indemnité minimum d'invalidité sont appliqués avec effet rétroactif à la date à laquelle le minimum des indemnités d'invalidité a été réévalué en application de la législation sur les pensions.

koming bepaald bij artikel II van de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan minder-validen, toorden de volgende wijziginger: aangebracht:

1° de eerste twee leden vormen § 1;

2° het derde lid vormt § 2;

3° het artikel wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt:

« § 3. - Onuerminderd de bepalingen van § 2, wordt op 1 januari van ieder jaar op het bedrag bedoeld bij § 1, de herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouderlooiingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1973.

Voor het jaar 1974 wordt deze coëfficiënt euenuiel vastgesteld op 1,04.

In afwijking van het eerste lid wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 juli 1974; ueruoigens wordt hij telkens toegepast op de reeds met de uorige coëfficiënt vermenigvuldige bedragen. »

VERANTWOORDING.

De bedragen van de gewone tegemoetkomingen voor minder-validen (art. 13septies), van de bijzondere tegemoetkomingen (art. 13sexies en 13octies) - en dus ook die van de aanvullende tegemoetkomingen - van de tegemoetkomingen voor hulp van een derde persoon en van de inkomsten waarmede bij de berekening van de tegemoetkomingen geen rekening wordt gehouden (art. 13septies) zullen op 1 juli 1974 met 4 % worden verhoogd, en op 1 januari van ieder volgend jaar geherwaardeerd door de toepassing van het verhogingspercentage dar op dezelfde datum geldt voor de werknemerspensioenen.

Art. 14.

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« en van de artikelen 10^{ter} en 10quinquies, 1°, die uitwerking hebben met ingang op 1 januari 1974 ».

VERANTWOORDING.

De gelijkschakeling van de mannelijke en vrouwelijke invaliden-regelmatige werknemers en de verhoging van de minimum-werkloosheidsuitkeringen op eenzelfde wijze als de minimum-invaliditeitsuitkering, wordt doorgevoerd met terugwerkende kracht op de datum waarop de minimum-invaliditeitsuitkeringen geherwaardeerd werden krachtens de pensioenwerving.

F. VAN ACKER,
G. BOEYKENS,
H. BROOHON,
E. VANIJLEN,
L. NAMECHE,
C. DEJARDIN.